



En hommage à Wole Soyinka

Prix Nobel de littérature 1986

Écoutons-le nous dire, à sa façon, son estime pour quelqu'un qu'il admire :

UJAMAA
(à Julius Nyerere)

*La sueur est levain pour la terre
Non pas tribut. La terre rassasiée
Ne cherche pas l'hommage du labeur de la terre.
La sueur est levain pour la terre
Non pas hommage forcé à un dieu retranché.
Vos mains de terre noire libèrent l'espoir
Des messagers de mort
Des dogmanoïdes consanguins qui s'avèrent
Plus sinistres que la Sinistre Faucheuse, prédateurs
Insatiables de l'humanité leur pâture.
La sueur est levain, pain, Ujamaa
Pain de la terre, par la terre
Pour la terre. La terre est tout le peuple.*

(*) Traduit de l'anglais par Étienne Galle, extrait d'un volume de poésies de Wole Soyinka, à paraître chez Belfond/Silex.